

# Retzchter Gschichtli

## Einkaufen früher in Retzstodt

Wue hat mer früher in Retzstodt ei´g´köfft?

Beim Engel, beim Bäcker-Schmitt, beim Stiel, bei d´r Münchs Paula, bei d´r Kades-Paula, beim Riechel, beim Adel, bei d´r Häfnersch Olivia un bei d´r Bünner. Ja un es Iff´s Emmälä wor a nou doä, nawä en Kinnergartä.

Dort hat mer fast alles g´kriecht, wos mer zum täglichä Lawä auf en Dorf g`braucht hat. Für neue Kläder un annerä Sachä is mer halt emol im Jahr nei die Stodt g´fohrä, mästens am „Mantelssonntag“ im Herbst.

Broat wor schoe immer ees vo d´r wichtigstä Lebensmittel. Früher hat`s nur wenich verschiedene Sorte gawä, des wor e Schwarzä Stolle, a Weißbroat und en Samsti a emol e Gemischte Stolle. Sen mir zum Broat houlä g´schickt worn, höm mir kee Gald mitg´kriecht, sondern nur des „Broatböchlä“. Da hat die Kades Paula immer neig´schriewa, wos und wieviel mir mitgenummä höm. Damals höm die Bauerä en Zanner Mahl beim „Bäcker ihres Vertrauens“ o´g´liefert und höm dafür es Jahr üwer ihr Broat g´kriecht. Mer hat nur wos für`s Backä bezohlt.



Weil ich ower nou racht klee wor (ca. 5-6 Jahr) un nou nit richtig üwer`n Lodätisch könn guck ho, hat die Paula g´socht: „Halt emal dei Tasche auf“ un schoe is diä Stolle üwern Lodätisch aus d`r Paula ihrer Hand g´schoussä und in meiner Taschä verschwundä.

Aa is mir des Brausepulver „Ahoj“ in bester Erinnerung. Da höm mir vo d´r Modder im Summer ouft 10 Pfennich (könnnt a 5 Pfennich gewase sei) g´kriecht un höm uns bevor mir mittogs nein Kinnergartä gangä sen, bei d´r Kades nou e Packlä Brausepulver döf köff. Da hat`s verschiedene G´schmäcker gawä, wie Erdbeer, Himbeer, Zitronä. I ho immer des grünä Packlä genummä, Waldmeister wor mein Favorit. Die Schwester Cyra hat drauß d´r Wäith Qualläwasser in e großä Kannä g´houlit un damit es des Ahoj-Pulver o´g´rührt worn. Des hat super gut g´schmeckt.....des wor Sommer, Sonne, Sonnenschein in en !!-

Wenn mer ei´köfft hat, hat`s immer Rabattmarkä gawä. Die sen dahem in e Schüsselä g´ sammelt worn. Vo Zeit zu Zeit hat dann ener vo uns Mädli die Markä in en Rabattmarken-Häiftlä ei´ möss kleb. Wenn`s voull wor, hat mer`s im G´schäft o´gawä und dafür öbbes billicher kriecht.



Früher is beim Metzger nit so viel ei'geköff't worn – vielä höm ja salwer g' schlacht. Nur für en Sunnti hat unner Modder bei Riechel e'weng „bäiserä Wuescht !!!“ g'köfft. Dae wor a die feinä Metwuescht dabei. Des wor für mi wos ganz besonders köstliches. Immer en Sunnti nach-mittoch ho i mir e Broet ganz dick mit Metwuescht g'schmiert und dazu die Serie „Bonanza“ im Fernseh g'guckt. Des wor mei Heileid (Highlight) am Wochenende.

Zur Metzgerei Kneitz höm mir nur g'socht: mir gäh'n zum „Adl“..... doa hat mer früher nou nes vo Hektik und Schnelllebigkeit g'spürt. Da is immer beschaulich zue gangä. Die Erika hat en nach en annerä bedient un wenn die Salami und die Knackwösch't im Lodä ausgangä sen, hat sä d'r Adel in aller Ruhä neig'trochä und mit e langä Stangä hännerm Lodätisch nauf a di Hackä g'henkt. Die Erika hat di Wuescht aufg'schnittä und dan Schweinebroaten o'g'wouchä. Dabei hat mer öfter emol g'hört: Döf's e bisslä mehr sei ?

Bei der Stiel wor diä Anni hänen Lodätisch gestannä un hat Salz, Zucker, Reis un ähnliches in braunä Papiertütä ogewouchä. Die Stiel sen voä Edeka beliefert worn im Gehäsatz zu der Häfnersch. Diä höm alles voä Rewe kriecht. Bei der Stiel hat's Lebensmittel un a Knöpf un Wollä gawä. Grüner Salat, Bananä un Oranschä anfangs der 60ziger Jahre nou niet. - Glä i wenigstens. - Bananä höm mer nur kriecht, wenn diä Muätter emal nei die Stoodt gfohrä is. Un ä Stächlä Kopfsalat is zum Weißä Sunnti bestellt worn. Ower Salzherig hat's gawa. Diä hat mer einzeln könn käf, in ä dicks Papier eigewickelt. Un ä Käherwüsch'lä un ä Kouhläschaüfälä hat mer kriecht.



Wenn mer emal wos vergassä hat, is mer ewä awends oder a am Sunnti hännä rüm nei. Damals wor des "24-Stunden-Einkaufen" schoä möglich.



D'r Engels Theo, sei Annä un di Käth, diä höm aa e Bäckerei mit Lebensmittel betriewä. Broat, Weck un Gebäck hat mer dort g'kriecht. Unner Vadder hat immer g'socht: „Wenn de zum Beckä gähst, nahm e poor Stöllerli mit!“ D'r Theo wenn nein Lodä kummä ist, dar hat immer sou e Aura vo Broatbackduft üm sich g'hot. Deswachä wor dar mir gleich sympathisch, zumal dan a immer e Lächeln auf d'r Lippä g'lachä wor. Des salwer gemachte Eis wor bei uns Kinner besonders beliebt. En Sunnti nach d'r Andacht wor beim Engel d'r Lodä auf, mir höm e poor Zehnerli dahem g'kriecht und sen schnurstracks nach d'r Andacht zum Eisköffä gangä. E Waffl mit 2 Kuchel Eis wor di Belohnung für die ganzä Wouchä.

Bei d'r Häfnersch Olivä (Olivia) höm mir uns vor dem Handarbeitsunterricht am Manti (Montag) bei d'r Schwester Otobaldis nou schnall öbbes zu näschä köfft. Weil mir racht knapp drao worn, hat uns diä Olivä immer zuerscht droe g'nummä. D'r Hermann is hännädrin in sein „blaue Mantälä“ rümgelaffä un hat ei'g'römt. Bei der Häfner is emal enner neikummä un wollt en Schuähbendel köff. Der Häfnersch Alois hat gfrächt: " En linkä oder en rachtä"!

„Da musst du wiederkommen, wenn die Paula da ist“ des worn die Worte, die d'r Münchs Ernst g'socht hat, wenn dar en Lodä möß hüet hat. Wor die Paula mal nit anwesend, hat'sä en Ernst neig'stellt zum Verköffä. Doch dar hat sich nit sou guet ausg`kennt, wuä di Sachä liechä un wos sä koustä. Sei Aussache: Kommste nochmal und bezahlt's wenn die Paula da ist. Ich schreibs auf!“



Dann hat's nou zwämal im Jahr e „Schuhausstellung“ beim Leo drauwä en Arwesberg gawä. Immer im Frühjahr un Herbst hat dar Unmengä vo Schuhä un Stiefl im verglasten Anbau in sein Haus aufgebaut und die Leut höm dort g'guckt und aa köfft. O darä Sunnti, dae sen ganzä Wahlfahrtä nauf en Arwesberg g'zouchä, des wor wiä e Familienausflug.

Als Kinner hömmer sehr garä eigeköfft. Weil doä wor immer ä Glos mit Himbeerlackerli auf en Lodätisch gstannä. Nach en Eiköffä is gfrächt worn: " Willstä ä Lackerlä"? Allä höm jaa gsocht. Emal worn nur nou einzelnä Himbeerlackerli im Glos un zuviel Kinner vor en Lodätisch, doä söll die "Verkaufskraft" ein Himbeerlackerlä durchgebissä un ausgetält ho. Dann hat's wieder gelangt.



Höm mir ower außerhalb vo` d'r Retzscher Geschäftsöffnungszeitä mal Gelüste auf wos Süßes g'hot, sen mir mit en Zehnerlä a dan nächstä Kaugummiautomat un höm uns in d'r Hoffnung, dass wor „Gscheits“ dabei rausfellt, öbbes g'zouchä. Ouf is ower a nes raus g'kummä, weil dar blöde Automat verstopft wor. Hat mer epoormal g'scheit dagäiche g'hawä un Glück g'hot, ist doch nou wos verwertbares raus g'fallä.

Schöe wors ei'köffä damals, aa weil mer hat immer Leut aus en Dorf getroufä un aa e bisslä g'ratscht.....

*Irene Schmitt und Renate May*